

2019

Sklo ve stavebnictví – Izolační skla –

ČSN

Část 2: Dlouhodobá zkušební metoda a požadavky na pronikání vlhkosti EN 1279-2

70 1621

Glass in building – Insulating glass units –

Part 2: Long term test method and requirements for moisture penetration

Verre dans la construction – Vitrage isolant –

Partie 2: Méthode d'essai de longue durée et exigences en matière de pénétration d'humidité

Glas im Bauwesen – Mehrscheiben-Isolierglas –

Teil 2: Langzeitprüfverfahren und Anforderungen bezüglich Feuchtigkeitsaufnahme

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 1279-2:2018. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 1279-2:2018. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 1279-2 (70 1621) z února 2019.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 1279-2:2018 do soustavy ČSN.

Zatímco ČSN EN 1279-2 (70 1621) z února 2019 převzala EN 1279-2:2018 vyhlášením, tato norma ji přejímá překladem.

Hlavními změnami oproti předchozímu vydání normy jsou:

- bylo vypuštěno měření rosného bodu u 15 vzorků, vzorky jsou vybrány náhodně;
- byla zvýšena tolerance některých teplot;
- čas určený k přenosu vzorků z jedné komory do druhé byl prodloužen;
- minimální doba skladování před zkouškou byla zkrácena na 3 dny;

- protokol o zkoušce by revidován přidáním plného popisu zkušebních vzorků;
- příloha A: Měření rosného bodu bylo přesunuto do části 6;
- příloha B: Měření obsahu vlhkosti bylo přesunuto do hlavní části (odběr vzorků) a části 4, příloha E (měření se změnou teploty z 950 °C na 540 °C);
- příloha C: Karl Fischerova metoda byla přesunuta do hlavní části (odběr vzorků) a části 4, příloha F (měření);
- příloha D: Měření T_c bylo přesunuto do části 4, příloha E (sypké vysoušedlo) nebo příloha F (Karl Fischer);
- obsah vlhkosti v izolačním skle bez vysoušedla byl přesunut do přílohy A.

Informace o citovaných dokumentech

EN 1279-1:2018 zavedena v ČSN EN 1279-1:2019 (70 1621) Sklo ve stavebnictví - Izolační skla - Část 1: Obecné údaje, popis systému, pravidla pro náhrady, tolerance a vizuální kvalita

EN 1279-4:2018 zavedena v ČSN EN 1279-4:2019 (70 1621) Sklo ve stavebnictví - Izolační skla - Část 4: Metody zkoušení fyzikální vlastností prvků utěsnění okrajů a vložných prvků

EN 1279-6:2018 zavedena v ČSN EN 1279-4:2019 (70 1621) Sklo ve stavebnictví - Izolační skla - Část 6: Řízení výroby a periodické zkoušky

Upozornění na národní poznámky

Do normy byla k článku 7.2.2 doplněna národní poznámka.

Vypracování normy

Zpracovatel: IKATES, s. r. o., IČO 25032836, Ing. Jiří Stránský

Technická normalizační komise: TNK 140 Sklo ve stavebnictví

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Alena Krupičková

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 1279-2

Červenec 2018

ICS 81.040.20
EN 1279-2:2002

Nahrazuje

Sklo ve stavebnictví - Izolační skla -

Část 2: Dlouhodobá zkušební metoda a požadavky na pronikání vlhkosti

Glass in building – Insulating glass units –

Part 2: Long term test method and requirements for moisture penetration

Verre dans la construction – Vitrage isolant –
Partie 2: Méthode d'essai de longue durée
et exigences en matière de pénétration
d'humidité

Glas im Bauwesen – Mehrscheiben-Isolierglas –
Teil 2: Langzeitprüfverfahren und
Anforderungen bezüglich
Feuchtigkeitsaufnahme

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2018-03-16.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a biblio-grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Rumunsko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojeného království, Srbsko, Španělsko, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2018 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 1279-2:2018 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	
.....	5
1..... Předmět normy.....	
.....	6
2..... Citované dokumenty.....	
.....	6
3..... Termíny a definice.....	
.....	6
4..... Značky a zkratky.....	
.....	6
5..... Požadavky.....	
.....	7
6..... Metoda dlouhodobé zkoušky.....	
... 7	
6.1..... Podstata.....	
.....	7
6.2..... Počet, popis a výběr zkušebních vzorků.....	
.....	7
6.3..... Klimatické podmínky v komoře.....	
.. 8	
6.4..... Postup.....	
.....	9
6.5..... Výpočet indexu pronikání vlhkosti <i>I</i>	
.....	9
6.6..... Přesnost zkušební metody.....	
... 10	

7..... Stanovení obsahu vlhkosti.....	10
7.1..... Dostupné metody.....	10
7.2..... Metoda odběru vzorků.....	10
7.2.1... Odběr vzorků sypkého vysoušedla.....	10
7.2.2... Odběr vzorků prefabrikovaného flexibilního distančního prvku obsahujícího vysoušedlo.....	12
8..... Protokol o zkoušce.....	13
Příloha A (normativní) Obsah vlhkosti v izolačních sklech bez vysoušedla.....	16

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 1279-2:2018) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 129 *Sklo ve stavebnictví*, jejíž sekretariát zajišťuje NBN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do ledna 2019 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do ledna 2019.

Upozornění na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nenese odpovědnost za identifikaci jakýchkoli nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 1279-2:2002.

Ve srovnání s předchozím vydáním EN 1279-2:2002 jsou hlavními změnami:

- a) bylo odstraněno měření rosného bodu 15 vzorků, vzorky jsou vybrány náhodně;
- b) tolerance některých teplot byla zvětšena:
 - během cyklů, $Q_1 = (-18,0 \pm 2,0) \text{ } ^\circ\text{C}$;
 - během přechodů, $Q = (Q_s \pm 4,0) \text{ } ^\circ\text{C/h}$ (pro jiné vzorky než centrální);
 - během konstantní teploty, $Q_c = (58 \pm 1) \text{ } ^\circ\text{C}$;
- c) doba k přenosu vzorků z jedné komory do jiné byla prodloužena;
- d) minimální doba skladování před zkoušením byla zkrácena na 3 dny;
- e) protokol o zkoušce byl zrevidován přidáním plného popisu zkušebních vzorků;
- f) Příloha A: Rosný bod byla přesunuta do části 6;
- g) Příloha B: Měření obsahu vlhkosti bylo přesunuto do hlavní části textu normy (odběr vzorků) a do části 4, příloha E (měření se změnou teploty z 950 °C na 540 °C);
- h) Příloha C: Karl Fischerova metoda byla přesunuta do hlavní části textu normy (odběr vzorků) a do části 4, příloha F (Karl Fischer);
- i) Příloha D: Měření T_c byla přesunuta do části 4, příloha E (syhké vysoušedlo) nebo F (Karl Fischer);
- j) obsah vlhkosti v izolačních sklech bez vysoušedla byl přesunut do přílohy A.

Tento dokument byl vypracován na základě mandátu uděleného CEN Evropskou komisí a Evropskou asociací volného obchodu.

Tato evropská norma „Sklo ve stavebnictví – Izolační skla“ sestává z následujících částí:

- Část 1: *Obecné údaje, popis systému, pravidla pro náhrady, tolerance a vizuální kvalita;*
- Část 2: *Dlouhodobá zkušební metoda a požadavky na pronikání vlhkosti;*

- *Část 3: Dlouhodobá zkušební metoda a požadavky na rychlost unikání plynu a na tolerance pro koncentraci plynu;*
- *Část 4: Metody zkoušení fyzikální vlastností prvků utěsnění okrajů a vložných prvků;*
- *Část 5: Výrobní norma;*
- *Část 6: Řízení výroby a periodické zkoušky.*

Tyto části jsou vzájemně neoddělitelně provázány.

Podle vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

1 Předmět normy

Tento dokument popisuje zkušební metodu pro stanovení indexu pronikání vlhkosti a stanovuje požadavky na mezní hodnoty pro izolační skla:

- a) podle EN 1279-1:2018 a vyrobená podle EN 1279-6:2018, nebo
- b) pro účely prokázání, že součásti (např. utěsnění okraje nebo distanční prvky) umožní, aby bylo izolační sklo ve shodě s požadavky uvedenými v EN 1279-1:2018, kapitola 6.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.